

*Donación Familia  
Dr. Guillermo Ledesma*

# TRATADO

TEÓRICO Y PRÁCTICO

## DE LAS PRUEBAS EN DERECHO CIVIL

## Y EN DERECHO PENAL

POR

EDUARDO BONNIER

CATEDRÁTICO DE LA UNIVERSIDAD DE PARÍS

Traducido al castellano y adicionado con arreglo al Derecho español de entonces

POR

D. JOSÉ VIGENTE Y GARAVANTES

DOCTOR EN JURISPRUDENCIA

DE LA

QUINTA EDICIÓN FRANCESA

revisada y adaptada a la Legislación y la Jurisprudencia.

POR

M. FERNANDO LARNAUDE

CUARTA EDICIÓN

anotada conforme a la Legislación vigente y adicionada con notas de Derecho hispano-americano,

POR

D. FRANCISCO DE P. RIVES MARTÍ

Doctor en Derecho;  
Secretario judicial de Madrid, por oposición;  
Académico Profesor de la Real de Jurisprudencia y Legislación;  
Publicista colaborador de *El Mundo*  
y de varias revistas profesionales.

TOMO SEGUNDO

MADRID

HIJOS DE REUS, EDITORES

Cañizares, 8 duplicado.

1914

la situación del bien gravado; 17.ª Si el bien gravado fuese mueble y hubiere cambiado de situación, la prescripción se rige por la Ley del lugar en que se haya completado el tiempo para prescribir; 18.ª La prescripción adquisitiva de bienes muebles ó inmuebles se regirá por la Ley del lugar en que están situados; 19.ª Si el bien fuere inmueble y hubiere cambiado de situación, la prescripción se rige por la Ley del lugar en que se haya completado el tiempo necesario para prescribir; 20.ª El estado civil adquirido por un extranjero conforme á las Leyes de su país será reconocido en Nicaragua; 21.ª Las donaciones hechas en país extranjero en donde no exista libertad para donar, que hayan de cumplirse en Nicaragua, respecto de bienes situados en la Republica, producirán en ella todos sus efectos; 22.ª El acto celebrado por nicaraguenses entre sí en país extranjero, adonde se hubiesen trasladado para eludir el cumplimiento de las Leyes nicaragüenses, carece de toda validez.

Es de advertir, finalmente, que todos estos textos admiten en general, como otra regla de derecho internacional, que las Leyes que interesen al orden público y á las buenas costumbres no pueden eludirse ni modificarse por convenciones entre los particulares. — (N. de R. M.)

FIN DEL TOMO SEGUNDO

## ÍNDICE

### DE LAS MATERIAS CONTENIDAS EN EL TOMO SEGUNDO

#### LIBRO SEGUNDO

##### PRUEBAS PRECONSTITUIDAS

	Páginas.
Generalmente escritas .....	1
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	9
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	10

##### PRIMER MEDIO DE PRUEBA PRECONSTITUIDA

Testimonio de tercero. — Acta ó escritura auténtica .....	17
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	18
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	21

##### SECCIÓN PRIMERA

Acta ó escritura auténtica en materia civil .....	21
<i>División primera.</i> — Actas ó escrituras autorizadas por Notarios .....	22
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	29
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	30
<i>Punto primero.</i> — Forma de las actas ó escrituras notariales ..	31
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	32
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	33

§ 1. Condiciones esenciales para la validez intrínseca de las actas ó escrituras otorgadas por ante Notarios..	34
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	54
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	61
§ 2. Efecto de la falta de condiciones esenciales para la validez de las actas ó escrituras autorizadas por Notario.....	61
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	67
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	68
§ 3. Formalidades extrínsecas de las actas ó escrituras otorgadas ante Notario .....	68
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	74
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	80
<i>Segundo punto.</i> — Fuerza ó fe de las actas ó escrituras otorgadas ante Notario y de las actas ó escrituras auténticas en general.....	90
§ 1. Qué prueban las actas ó escrituras auténticas.....	91
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	104
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	107
§ 2. Fe que se debe á las contraescrituras.....	112
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	124
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	124
<i>División segunda.</i> — De las actas del estado civil, y especial- mento de la fe que se refirió á estas actas.....	125
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	138
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	138
§ 1. Nacimiento y defunción.....	138
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	144
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	146
§ 2. Matrimonio.....	154
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	156
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	156
§ 3. Filiación.....	159
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	163

1.º Filiación legítima.....	163
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	172
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	172
2.º Filiación natural .....	173
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	186
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	187

## SECCIÓN SEGUNDA

Acta ó escritura auténtica en materia criminal . . . . .	188
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	189
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	189
<i>División primera.</i> — Actas auténticas propias de las materias criminales. — Procesos verbales ó sumarias .....	190
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	193
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	195
§ 1. Condiciones esenciales para la validez de los procesos verbales .....	198
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	206
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	206
§ 2. Fe de los procesos verbales .....	207
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	213
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	214
<i>División segunda.</i> — Fe de las actas ó escrituras auténticas ordinarias ante los Tribunales criminales .....	214
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	219
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	221

## SECCIÓN TERCERA

Curso que debe seguirse para destruir la autenticidad. — Re- darguición de falsedad. ....	225
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	234
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	236
<i>División primera.</i> — Falsedad civil.....	241
§ 1. Procedimiento para ser admitido á redargüir de fal- sedad.....	243

§ 2. Procedimiento á fin de ser admitido á probar los fundamentos de falsedad.....	250
§ 3. Procedimiento dirigido á la prueba de la falsedad....	256
§ 4. Resultado del procedimiento.....	265
<i>División segunda.</i> — Falsedad incidental criminal.....	270

## SEGUNDO MEDIO DE PRUEBA PRECONSTITUIDA

Confesión del demandado. — Escrituras privadas.....	274
---	-----

## SECCIÓN PRIMERA

Escrituras firmadas. — Acta ó escritura privada.....	275
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	278
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	279
<i>División primera.</i> — Fe del acta ó escritura privada..	280
§ 1. Fe entro las partes.....	281
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	305
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	309
§ 2. Fe respecto de los terceros.....	312
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	328
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	329
<i>División segunda.</i> — Comprobación y cotejo de escrituras.....	329
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	332
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	332
§ 1. Procedimiento dirigido á obtener el reconocimiento del escrito.....	333
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	336
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	337
§ 2. Cotejo ó comprobación del escrito.....	338
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	343
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	349
§ 3. Sentencia definitiva.....	349
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	352
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	353

§ 4. Inscripción ó redargución de falsedad respecto de las escrituras privadas.....	353
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	355
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	355

## SECCIÓN SEGUNDA

Escritos no firmados.....	355
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	365
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	365

## SECCIÓN TERCERA

Tarjas.....	365
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	369
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	369

## SECCIÓN CUARTA

Fe ó fuerza de los escritos privados en materia criminal.....	370
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	376
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	377

## TERCER MEDIO DE PRUEBA ESCRITA

Declaración del demandante. — Libros de los comerciantes.....	383
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	385
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	385

## SECCIÓN PRIMERA

Fe de los libros entro comerciantes.....	395
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	398
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	398

## SECCIÓN SEGUNDA

Fe con respecto á los particulares.....	393
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	403
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	404

APÉNDICE.—Prueba de prueba literal .....	401
§ 1. Actas de reconocimiento.....	405
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	412
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	412
§ 2. Copias.....	414
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	425
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	425

## PARTE TERCERA

PRESUNCIONES.....	425
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	425
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	429

## LIBRO PRIMERO

Presunciones simples.....	431
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	432
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	432

## SECCIÓN PRIMERA

Presunciones simples en materia civil.....	435
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	440
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	441

## SECCIÓN SEGUNDA

Presunciones simples en materia criminal.....	441
§ 1. Admisibilidad de los indicios.....	441
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	447
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	448
§ 2. Clasificación de los indicios.....	448
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	452
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	453
§ 3. Discusión de los indicios.....	456

## LIBRO SEGUNDO

Presunciones legales.....	458
---------------------------	-----

## SECCIÓN PRIMERA

Presunciones legales en materia civil.....	459
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	468
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	469

## SECCIÓN SEGUNDA

Presunciones legales en materia criminal.....	472
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	477
§ 1. Presunciones propias del derecho penal.....	477
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	481
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	482
§ 2. Presunciones del derecho común.....	482

## SECCIÓN TERCERA

Autoridad de la cosa juzgada.....	484
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	495
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	498
Primera división. — Cosa juzgada en lo civil.....	500
§ 1. Identidad de la cuestión.....	503
1.º Identidad del derecho.....	503
2.º Identidad del objeto.....	506
3.º Identidad del título de la demanda.....	511
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	518
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	519
§ 2. Identidad de las partes y de sus cualidades.....	520
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	538
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	541
Segunda división. — Autoridad de la cosa juzgada en lo criminal.....	542
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	545
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	546

	Páginas.
§ 1. Identidad de objeto.....	518
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	541
§ 2. Identidad de causa.....	550
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	557
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	558
§ 3. Identidad de personas.....	558
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	563
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	563
<i>Tercera división. — Influencia respectiva de las sentencias ci-</i> <i>viles y de las sentencias criminales</i> .....	563
§ 1. Influencia de la cosa juzgada en lo civil sobre las per-	
secuciones criminales.....	564
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	567
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	569
§ 2. Influencia de la cosa juzgada en lo criminal sobre la	
acción civil.....	569
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	586
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	586

#### PARTE CUARTA

DEL EFECTO RETROACTIVO Y DEL DERECHO INTERNACIONAL EN	
MATERIA DE PRUEBAS.....	587
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	590
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	590

#### SECCIÓN PRIMERA

Efecto retroactivo.....	593
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	599
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	599

#### SECCIÓN SECUNDA

Derecho internacional.....	600
<i>Adición sobre el derecho español</i> .....	613
<i>Idem sobre el derecho hispanoamericano</i> .....	614

FIN DEL INDICE